

LÉGENDE - LEGEND

ROUTE, REVÊTEMENT DUR.		ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER		ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HYVER		CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERÇÉE OU PORTAGE		TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION		BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT; STATION; ARRÊT		RAILWAY; SIDING; STATION; STOP
PONT		BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS		SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE		HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE		CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; VALEUR DE REPÈRE		TOWER; LANDMARK OBJECT
PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU		WELL; OIL; GAS; TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE		POWER TRANSMISSION LINE
MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER		MINE; GRAVEL PIT
DÉBLAI; REMBLAI		CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNES ET NUMÉROS		INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON APPRÉHÉE		PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMTÉ OU DE DISTRICT		COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE		TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ		MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES SANCTUAIRES, PARCS, ETC.		RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE REPÈRE		OUTLINED LANDMARK AREA
LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.		BOUNDARY APPROXIMATE, ETC.
COIN DE CANTON (A.T.C.); ARPENTE; NON APPRÉHÉ		D.L.S. TOWNSHIP CORNER SURVEYED, UNSURVEYED
COINS DE SECTION (A.T.C.)		D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE		HORIZONTAL CONTROL POINT
REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE		BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTÉ, PRÉCIS		SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS		STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE
LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND		LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ		FLOODED LAND
MARais; BOISÉ; MARÉCAUX		MARSH; SWAMP; WOODED;
FONDRÈRE; A FLAMENTS		STRING BOG
LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENEAUX		DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES		RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANS, PLAGE SOUS L'EAU; ROCHES		FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS
TOUNDRAS; LACS EN TOUNDRAS		TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
POLYGOINES DE TOUNDRAS		POLYGONS
FONDRÈRE DE PALSE		PALSA BOG
BARRAGE; QUAI		DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINÉ		ICEFIELD (GLACIER); MORANE
PINGO		PINGO
FOSSE		DITCH
COURBES DE NIVEAU		CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES		APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE		DEPRESSION CONTOUR
FALAISE		CLIFF
POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU		SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
ESKER		ESKER
SABLE, DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES		SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE		HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE, FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE		WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA

PHOTOGRAPHY		STANDARDIZATION	
RESTITUTION	COMPILED		
29	A-15289	7/56	135
A-15289 7/56			
28	13		
A-15290 7/56			
108	115		
A-14882 8/55			
73	66		
A-14851 8/55			
118	125		

RÉVISION	REVISION

DESIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE
GRID ZONE DESIGNATION

18 V

IDENTIFICATION DU CARRÉ
DE 100 000 M²
100 000 m² SQUARE IDENTIFICATION

VA

VV

65

5

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS
EXEMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

POINT DE REPÈRE REFERENCE POINT	ÉGLISE - CHURCH (ici-dessus) (as above)
<p>ADDOSSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:</p> <p>Estimer le nombre de décimales du carré entre cette ligne et le repère en direction est. Estimate tenths of a square from this line eastward to point.</p>	<p>97</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">15</p> <p>97.5</p>
<p>ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: NORTHING: Read number on grid line immediately below point:</p> <p>Estimer le nombre de décimales du carré entre cette ligne et le repère en direction nord. Estimate tenths of a square from this line northward to point.</p>	<p>98</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 2px;">4</p> <p>98.4</p>
<p>REFERENCE AU QUADRILLAGE GRID REFERENCE:</p> <p>La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres Nearest similar grid reference 100 000 metres</p>	

Tableaux d'assemblage du Système national de référence cartographique Index to adjoining Maps of the National Topographic System			QUADRILLAGE UNIVERSEL, TRANSVERSE DE MERCATOR DE MILLE MÈTRES ZONE 18 ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID		
34 J/13	34 J/14	34 J/15			
34 J/12	34 J/11	34 J/10			
34 J/5	34 J/6	34 J/7			


INSPECTION OF THIS MAP USING 1983 SATELLITE IMAGERY
REVEALED NO CHANGES IN MAJOR HYDROGRAPHIC OR CON-
STRUCTED FEATURES.

UNE VÉRIFICATION DE CETTE CARTE AU MOYEN D'IMAGES
SATELLITE DE 1983 N'A MONTRÉ AUCUN CHANGEMENT EN
TE QUI CONCERNE LES ÉLÉMENTS HYDROGRAPHIQUES OU
LES ÉLÉMENTS RAPPORTÉS (CONSTRUCTIONS) D'IMPORTANCE

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES
CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

The scale consists of two horizontal axes. The top axis is labeled 'Mètres' at both ends and has markings at 30, 20, 10, 0, 50, 100, 150, 200, 250, and 300. The bottom axis is labeled 'Pieds' at both ends and has markings at 100, 50, 0, 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800, 900, and 1000. Vertical lines connect the corresponding values on the two scales.

LAC LE ROY
34 J/11
ÉDITION 2 EDITION

 **Énergie, Mines et
Ressources Canada** **Energy, Mines and
Resources Canada**

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1986.

ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATELLITE EN 1983; NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.

DES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. OÙ CHERCHER LE VENDEUR LE PLUS PRÈS. —

1986. SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

EXPRESSION PROVIDED

ALTITUDES EN MÈTRES
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 192

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT LES REPÈRES
ET BORNES ALTIMÉTRIQUES, S'ADRESSER AUX LEVÉS
GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-
GRAPHIE, OTTAWA.

LAC LE ROY
ADMINISTRATION RÉGIONALE KATIVIK
QUÉBEC

Échelle 1:50 000 Scale

Echene 1:50,000 Scale

Miles 1 0 1 2 3 Miles

Mètres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
OTTAWA.

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA. PUBLISHED IN 1986.

THIS MAP WAS COMPARED WITH SATELLITE IMAGERY OBTAINED IN 1983 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE IN ALL MAJOR FEATURES.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA
OR YOUR NEAREST MAP DEALER

© 1986. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA.
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.